シンデレラガールズ劇場
CINDELLO. IT'S NITTA MINAMI SPEAKING. I HOPE YOU ALL ENJOY THE SHOW.
TODAY WE HAVE A GUEST ON CG RADIO.
R.U.N
HELLO, MINAMI-SAN.
UZUKI
MINAMI NITTA

I HEARD YOU HAVE A YOUNGER BROTHER, RIGHT?
I really admire college students!
SO IN TERMS OF THE GUESTS SO FAR, YOU'RE PROBABLY THE OLDEST ONEE-SAN
YES, I DO

SO ONEE-SANS ARE ALL LIKE THAT, HUH?
UFUFU, I HEAR YOU
It's tough being the older one.
I HAVE A YOUNGER SISTER TOO AND SHE'S A REAL HANDFUL SOME-TIMES
Giggle

AH, I TOTALLY UNDERST
LIKE WHEN I WOKE UP IN THE MORNING AND I SAW RIKA HAD SNUCK INTO THE SAME BED AS ME!

I DON'T DO THINGS LIKE THAT...!!
キャー!
MI MINAMI-SAN ALSO WITH YOUR YOUNGER BROTHER...?
Jeez!

シンデレラガールズ劇場
MIREI-CHAN, ARE YOU READING A FASHION MAGAZINE?
IZUMI OHISHI
MIREI HAYASAKA
OH, YOU'VE COME TO THE RIGHT PERSON FOR THAT! LET'S LOOK THROUGH TOGETHER
LATELY I'VE BEEN THINKING ABOUT GETTING MORE FASHIONABLE AS WELL
THIS IS DEFINITELY A DIFFERENT KIND OF FASHIONABLE FROM THE ONE I KNOW...!
Especially the nails
Nails...?
THIS PAW IS SO NICE
HMM, HMM?
SHE'S SO DAZZLING...!
GIRL POWER
キラ
ぺかー
IF IT'S ABOUT FASHION, YOU CAN ALWAYS COUNT ON ME♪
キラ
MISAKI ETOU
This is... fashion?
YOU LOOK GREAT WITH THE NAILS AS WELL!
YOU LOOK GOOD IN MY SHIRT.
ゴニ
ちぇ...

シンデレラガールズ劇場
SAE, I CAN HEAR WHAT YOU'RE WISHING FOR
MAY MY FAMILY BE SAFE... AND THEIR BUSINESS PROSPER
NAO KAMIYA
SAE KOBAYAKAWA

はんなり∞
AH... BUT I BELIEVE THAT WISHES ARE MORE LIKELY TO BE FULFILLED IF I SAY THEM OUT LOUD.

BUT IF THAT'S THE CASE... MAYBE I SHOULD GIVE IT A GO
HMPH...

ARA, PRODUCER-HAN, WELCOME BACK
はっ
LIKE THA...
PLEASE MAKE ME MORE HONEST WITH MY FEELINGS

HONESTY, WAS IT?
?
だあっ
WAAA!!

シンデレラガールズ劇場
HEY THERE, IT'S AYAKA HERE. I'M IN NAGASAKI FOR WORK~
AYAKA KISHIBE
I'M MATOBA RISA! I'LL BECOME A TOP IDOL FOR PAPA!
Fufu
NOW THEN, WHY DON'T WE HAVE THE GIRLS I MET IN NAGASAKI INTRODUCE THEMSELVES~
RISA MATOBA
ARIURA KANNA! SAY PEACE! SONGS WILL SAVE THE WORLD!
NICE TO MEET YOU ALL
MY NAME IS LAYLA SOMETHING HAPPENED SO I HAD TO COME TO JAPAN.
KANNA ARIURA
LAYLA
I JUST WANT TO TRY OUT A LESS SHOWY ME♪
AYAKA-CHAN, YOU SEEM KIND OF SHY TODAY!
MIO
SINCE WHEN...?
もりっ
I HAD THESE TWO BECOME THE SHOWY ONES INSTEAD♪
Sure is nice having long hair...
RIN
UZUKI

シンデレラガールズ劇場
YO, PRODUCER-SAN COME ON IN
NATSUKI KIMURA

IT'S PRETTY HOT OUTSIDE, ISN'T IT? HAVE A DRINK.
ゴクン

HMM? I'M DRESSED LIKE THIS BECAUSE I JUST TOOK A SHOWER
It's something I wear at home and since it's just the two of us, it's fine right?

I'LL TURN ON THE AC, SO HANG ON UNTIL IT COOLS DOWN A BIT.
DING DONG

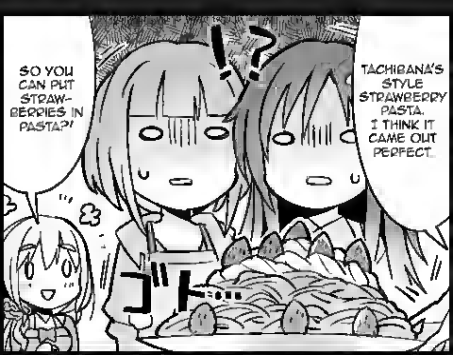
AH, IT'S THE DELIVERY GUY
OH RIGHT, I GUESS I SHOULDN'T GO OUT LOOKING LIKE THIS, HUH?
Thanks for the warning
He froze up in that instant.
ガタッ

シンデレラ劇場
ガールズ
I MIGHT NOT HAVE COOKING EXPERIENCE, BUT I DO HAVE THE KNOWLEDGE
HOW'S PRACTICE FOR THE COOKING SHOW COMING ALONG? I CAME TO SEE HOW EVERYONE'S DOING♪
ARISU TACHIBANA
YUZU KITAMI

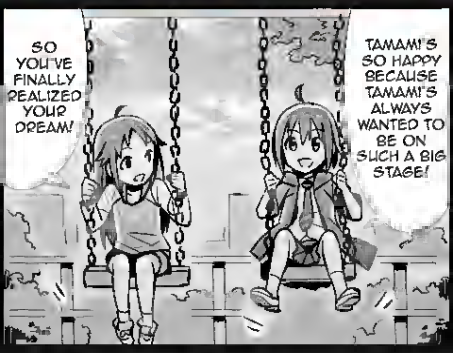
THAT'S GREAT♪ COMPARED TO THE GIRL OVER THERE...
IF YOU FOLLOW THE RECIPE, THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
I HAVE NEITHER EXPERIENCE NOR KNOWLEDGE BUT I'LL DO MY BEST
KOTOKA SAIONJI

WHO DOESN'T SEEM TO CARE ABOUT COOKING AT ALL.
Do I look like a chef?
HEY HEY! LET ME HEAR YOUR CHEERS!
YUKI HIMEKAWA

ME TOO! ME TOO!
AH, SURE THING♪
I MADE SOME PASTA SINCE YOU'RE ALREADY HERE, WOULD YOU LIKE TO TASTE IT?


SO YOU CAN PUT STRAWBERRIES IN PASTA?!
TACHIBANA'S STYLE STRAWBERRY PASTA. I THINK IT CAME OUT PERFECT.
ゴト…

シンデレラ劇場
ガールズ
WAY TO GO, TAMAMI-CHAN!
HOORAY! MY NEXT LIVE HAS BEEN DECIDED!
HIKARU NANJO
TAMAMI WAKIYAMA


SO YOU'VE FINALLY REALIZED YOUR DREAM!
TAMAMI'S SO HAPPY BECAUSE TAMAMI'S ALWAYS WANTED TO BE ON SUCH A BIG STAGE!

EH?
TAMAMI IS...IN ADULT, YOU SAY?
SO AS AN ADULT THAT HAS FULFILLED HER DREAM, TAMAMI-CHAN CAN NOW HELP THE CHILDREN CHASE THEIR DREAMS AS WELL!
YEAH! SOMEONE WHO REACHED HER DREAM IS DEFINITELY A HERO!

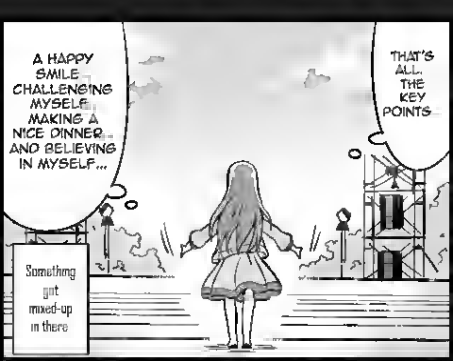
I SEE, A HERO ... TAMAMI IS AN ADULT ...!
I'VE FINALLY BECOME AN ONEE-CHAN WHO IS ADMIRED BY THE CHILDREN ...!

Ahaha haha haha!
ALWAYS REMEMBERING THE CHILD WITHIN HER HEART IS ALSO A QUALITY OF A HERO, TAMAMI-CHAN...!

シンデレラガールズ劇場
HAVING A LIVE AT SUCH A BIG VENUE... I WONDER IF I CAN PULL THROUGH
I NEED TO REMIND MYSELF OF ALL THE LESSONS I HAD WITH EVERYONE
YUKARI MIZUMOTO

A BIG HAPPY☆ SMILE IS VERY IMPORTANT!
MUTSUMI WIE
IT'S ALSO IMPORTANT TO KEEP CHALLENGING YOURSELF!
SORA NONOMURA

BELIEVE IN YOURSELF, YUKARI! THAT'S WHAT'S IMPORTANT!
Ehehe
WHEN EVERYONE'S BACK, I'LL MAKE A NICE DINNER FOR YOU GUYS ♪
SAKURA MURAMATSU
CHINATSU AIKAWA


A HAPPY SMILE CHALLENGING MYSELF MAKING A NICE DINNER... AND BELIEVING IN MYSELF...
THAT'S ALL. THE KEY POINTS
Something got mixed-up in there

シンデレラ劇場
MIHO-CHAN, IS THAT FOR HALLOWEEN? IT LOOKS GREAT ON YOU!
R-REALLY?
MIHO KOHINATA
AIKO TAKAMORI

AHA...I DON'T HAVE ANY-THING ON ME RIGHT NOW
THEN, 'TRICK OR TREAT,' GIVE ME SWEETS AIKO-CHAN.

I'D RATHER HAVE A CAT! LIKE THE CAT I TOOK A PICTURE OF BEFORE. IT'S SO FITTING FOR A WITCH'S FAMILIAR. WHAT DO YOU THINK?
AH...BUT FOR ME INSTEAD OF SWEETS~

MAYBE A BEAR INSTEAD OF A CAT... A CUTE TEDDY BEAR.
I SEE. I WANT MY OWN FAMILIAR AS WELL.

T...TRICK OR TEDDY BEAR!
!?
TRICK OR BLACK CAT!
And so...

シンデレラガールズ劇場
CINDERELLA, THIS IS KAWASHIMA MIZUKI SPEAKING. I'LL BE IN YOUR CARE FOR TODAY.
WE HAVE A GUEST FOR CG RADIO TODAY.
R&N
I CAN FEEL A SMART AURA FROM HER VOICE!
MIKA
MIZUKI KAWASHIMA

IT SURE BRINGS BACK MEMORIES FROM BACK IN THE DAY, BEING IN THIS SORT OF SETTING.
YOU WERE AN ANNOUNCER, RIGHT? THAT SOUNDS AMAZING!
DID YOU ALWAYS PRACTICE SAYING TONGUE TWISTERS?

OF COURSE I DID.
TWO TINY TIGERS TAKE TWO TAXIS TO TOWN.
AS EXPECTED. CAN YOU ALSO SAY THAT IN AN IDOL-LIKE WAY?

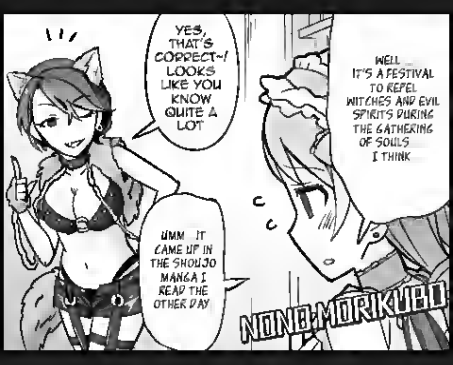
LEAVE IT TO ME.
IF KANTIE CAN TIE A TIE AND UNTIE A TIE, WHY CAN'T I TIE A TIE AND UNTIE A TIE LIKE KANTIE CAN?☆
WOW! HOW ABOUT SOMETHING COOL NEXT!
Love's a feeling you feel when you feel you're going to feel the feeling you've never felt before.

NEXT, NEXT-♪
ERR I'M THE GUEST, RIGHT-?
ラジオ「デレラジ」絶賛放送中!

シンデレラ劇場
HERE'S A POP QUIZ ♪
WHAT WAS HALLOWEEN LIKE AS A FESTIVAL WHEN IT FIRST BEGAN?
AKI YAMATO
REI SHINOHARA

NO NO IT WAS THE DAY THAT UESUGI KENSHIN SENT SOME SWEETS TO HIS SWORN ENEMY TAKEDA SHINGEN
HALLOWEEN WAS IT TO CELEBRATE THE VICTORY OF THE GODS OVER DEVILS?
I THINK YOU TWO SHOULD TAKE A BREAK FROM THINKING OF BATTLES AND WARS FOR A SEC
HIROMI NIWA

I'M STILL TRYING TO THINK UP A NICE COMEBACK FOR THOSE TWO...PLEASE HOLD ON FOR A SEC.
HOLD IT.
UEDA-CHAN? WHAT DO YOU THINK?
NONO-CHAN, WHAT ABOUT YOU?
SUZUHO UEDA


YES, THAT'S CORRECT~! LOOKS LIKE YOU KNOW QUITE A LOT
WELL... IT'S A FESTIVAL TO REPEL WITCHES AND EVIL SPIRITS DURING THE GATHERING OF SOULS I THINK
UMM... IT CAME UP IN THE SHOUJO MANGA I READ THE OTHER DAY
NONO MORIKUBO

YOU MEAN INSTEAD OF LIVE ROUNDS, YOU CAN FIRE CANDY INSTEAD?
STOP IT, AKI-CHAN! STOP MAKING MY JOB HARDER THAN IT ALREADY IS!
WERE YOU EVEN LISTENING, AKI-CHAN!?

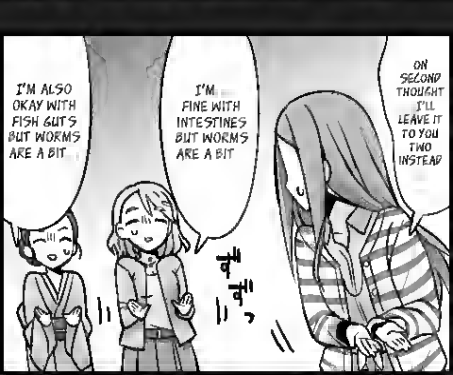
シンデレラ劇場
ガールズ
ARA... NITTA-CHAN IS FAST ASLEEP
I SHOULD FIND HER A BLANKET
すぅ
MINAMI NITTA
I CAN'T FIND ANY-THING BUT THIS THING THAT WE USED FOR HALLOW-EEN
IT'S BETTER THAN NOTHING I GUESS...
MISATO MANAKA
HAPPY HALLOWE
Trick or Treat
くぅ...
!?
すぅ...
すぅ...
...?
Cookies and the banner?

シンデレラ劇場
ガールズ
FIRST UP IS FISHING! WE'LL HAVE A TEAM OF PRODUCER AND ME, WHILE KUMIKO-CHAN, KIYORA-SAN AND AOI-CHAN WILL BE OUR OPPONENTS!
A DREAM MATCH FOR US!
HAJIME FUJIWARA

I'VE ALREADY GOT A POLE AND A STRING, SO LEAVE ALL THE SUPPORT TO ME
THE MATCH INCLUDES COOKING THE FISH YOU CATCH AS WELL RIGHT? LEAVE THE COOKING TO ME!
I THINK THOSE AREN'T MEANT TO BE USED FOR FISHING
KIYORA YANAGI
AOI SHIJITO

I'M DEFINITELY GETTING A BIG CATCH! WHERE ARE THE LURES?
THEN I GUESS I'LL BE THE ONE THAT DOES THE FISHING? IT SEEMS THE MOST FUN ANYWAY
チャキ
KUMIKO MATSUYAMA

PLEASE USE THE EARTH-WORMS OVER HERE
うねっ
うねっ

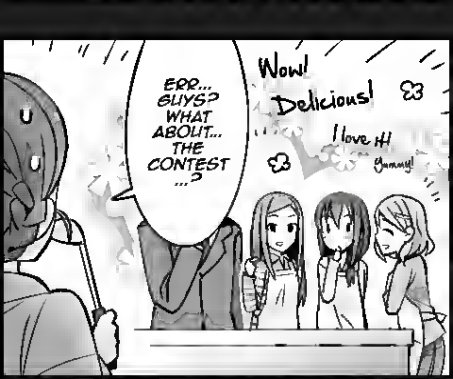

I'M ALSO OKAY WITH FISH GUTS BUT WORMS ARE A BIT
I'M FINE WITH INTESTINES BUT WORMS ARE A BIT
ON SECOND THOUGHT I'LL LEAVE IT TO YOU TWO INSTEAD
ずずっ

THE NEXT SHOWDOWN FOR OUR DREAM MATCH IS...
A COOKING CONTEST! I'LL FORM A TEAM WITH PRODUCER, WHILE YOU THREE ONEE-SANS WILL BE OUR OPPONENTS!
AOI-CHAN LOOKS SO MATURE IN TRADITIONAL CLOTHES!
AOI SHUTO

お一っ!
FAITO!
EVEN THOUGH AOI-CHAN IS A FORMIDABLE OPPONENT, WE'LL STILL TRY OUR BEST!
KYOKO YANAGI

WON'T YOU HAVE A TASTE?
AH, PRODUCER!
HAJIME FUJIWARA

ぱくっ
OH MY, THIS IS GREAT ♪ EVEYONE COME TRY THIS!
HMM? LET'S SEE IF YOU'RE AS GOOD AS YOU SAY...
KUMIKO MATSUYAMA


ERR... GUYS? WHAT ABOUT... THE CONTEST...?
Wow! Delicious!
I love it! Yummy!

I'M FINALLY BACK... IT'S BEEN A WHILE
I'LL SHOW YOU THE WAY AROUND MY HOMETOWN, PRODUCER!
SAORI OKUYAMA
シンデレラガールズ劇場

WELCOME BACK!! OUR LOCAL STAR! OKUYAMA
ドォン
ER...
WHAT'S THAT ?

ドォ
SAORI
SAORI
SAORI
オン
EH...
EH HH HH HH HH HH HH !?

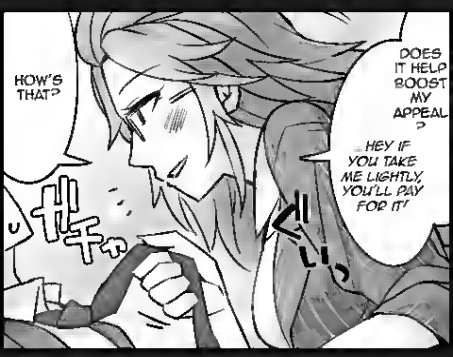
SAORI
OKUYAMA
OUR LOCAL STAR
奥山沙織
ドォォン
HIEEEEE !!

But it sure as heck touches mah heart...
But it makes me happy...
This is kinda shameful
(※This is so embarassing)
But it sure as heck touches mah heart
But it makes me happy...

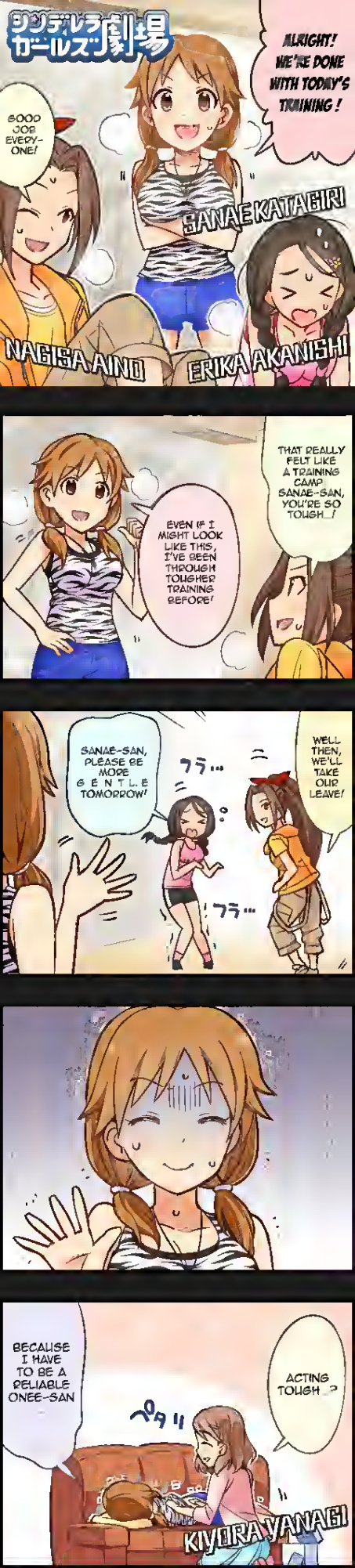
シャキーン
WHAT DO YOU THINK, PRODUCER?
DO I LOOK LIKE A DETECTIVE WHEN I WEAR THIS SUIT?
AYUNA HAMAKAWA
シンデレラ劇場
ガールズ

STILL NOT GOOD ENOUGH? MAYBE I SHOULD TRY A MORE INTELLIGENT IMAGE?
YOU'RE UNDER ARREST! HOW'S THAT?

HOW ABOUT GLASSES?
DO THEY LOOK GOOD ON ME?
チャッ

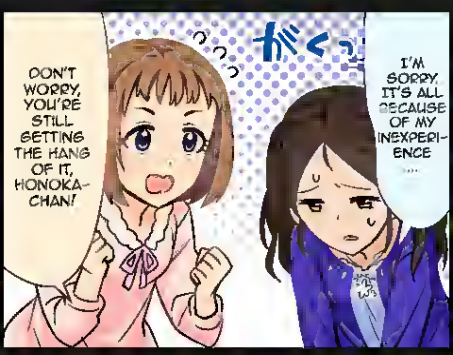

DOES IT HELP BOOST MY APPEAL?
HOW'S THAT?
HEY IF YOU TAKE ME LIGHTLY, YOU'LL PAY FOR IT!
ガチャ
ぐいっ

シンデレラガールズ劇場
ぎゅっ
P-KUN, TRY NOT TO STAND OUT, OKAY? ☆
RIKA JOUGASAKI
YOU DON'T WANT PEOPLE TO SEE US SISTERS IN SHIBUYA AND START A RUCKUS!
OR IF SOMEONE SAW US HANGING OUT WITH YOU... THAT'LL BE REALLY BAD!
キョロ
キョロ
ERR... RIKA-CHAN...?
AH!? MY COVER'S BLOWN ~!?
AND THIS PERSON NEXT TO ME, P-KUN, IS SOMEONE DEAR TO ME HE'S NOT A SUSPICIOUS PERSON AT ALL!
YOU'RE... M... MISTAKEN! I MIGHT REALLY LOOK LIKE RIKA-CHAN, BUT... I'M NOT HERE!
ガヤ
Ah? Rika-chan?
For real?
YOU GUYS REALLY STOOD OUT SO-
I... I'M SORRY ...BUT...
HONOKA AYASE

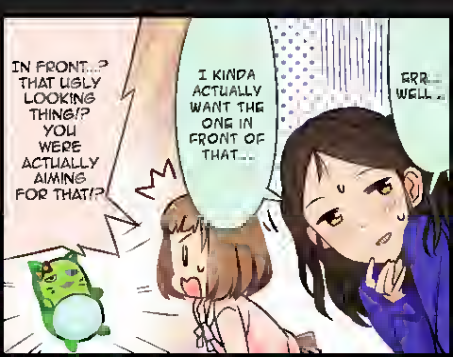

シンデレラガールズ劇場
ALRIGHT! WE'RE DONE WITH TODAY'S TRAINING!
GOOD JOB EVERY-ONE!
SANAE KATAGIRI
NAGISA AINO
ERIKA AKANISHI
THAT REALLY FELT LIKE A TRAINING CAMP SANAE-SAN, YOU'RE SO TOUGH...!
EVEN IF I MIGHT LOOK LIKE THIS, I'VE BEEN THROUGH TOUGHER TRAINING BEFORE!
SANAE-SAN, PLEASE BE MORE G E N T L E TOMORROW!
フラ…
フラ…
WELL THEN, WE'LL TAKE OUR LEAVE!
ACTING TOUGH...?
BECAUSE I HAVE TO BE A RELIABLE ONEE-SAN
KIYORA YANAGI

シンデレラ劇場
ガールズ
I'LL GUIDE YOU, SO LET'S GIVE IT A WHIRL!
SHINOBU-SAN, I WONDER IF I'LL BE ABLE TO GET THAT?
SHINOBU KUDO
HONOKA AYASE

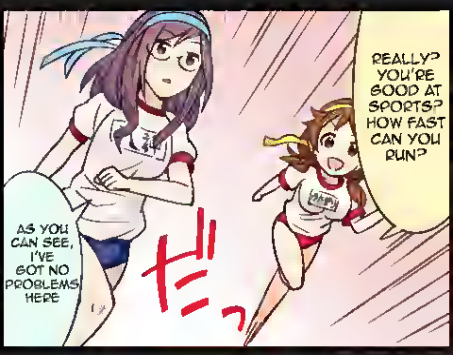
フ
カッ
A BIT FURTHER IN!
JUST A BIT MORE!

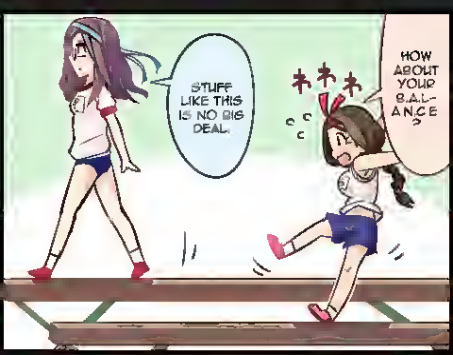

がく
I'M SORRY, IT'S ALL BECAUSE OF MY INEXPERIENCE...
DON'T WORRY, YOU'RE STILL GETTING THE HANG OF IT, HONOKA-CHAN!

For the bear!
LET'S SYNC OUR BREATHING AND GIVE IT ONE MORE TRY!
WE'LL GET THAT BEAR FOR SURE!


IN FRONT...? THAT UGLY LOOKING THING!? YOU WERE ACTUALLY AIMING FOR THAT!?
I KINDA ACTUALLY WANT THE ONE IN FRONT OF THAT...
ERR... WELL...

シンデレラガールズ劇場
I DON'T REALLY NEED PRACTICE I CAN PARTICIPATE IN ANY GAME NO PROBLEM.
MAKINO-CHAN, WE'RE ABOUT TO START PRACTICING FOR THE SPORTS MEET.
ERIKA AKANISHI
NAGISA AINO
MAKINO YAGAMI
SANAE KATAGIRI

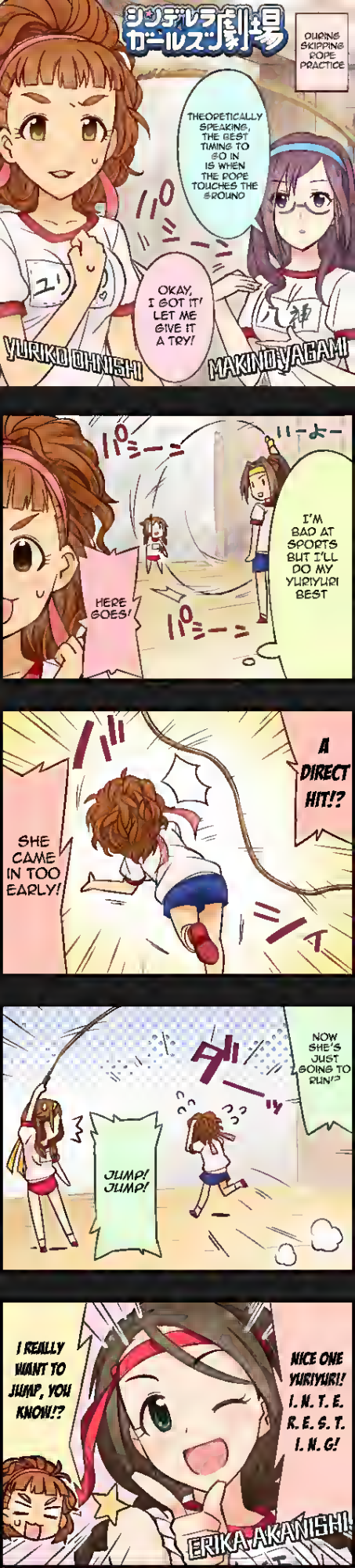

REALLY? YOU'RE GOOD AT SPORTS? HOW FAST CAN YOU RUN?
AS YOU CAN SEE, I'VE GOT NO PROBLEMS HERE
だっ

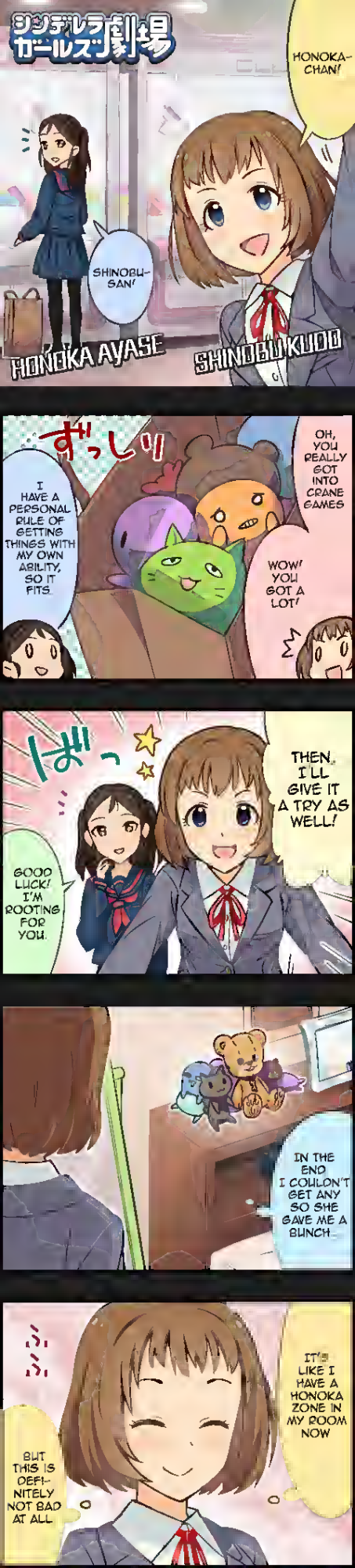

HOW ABOUT YOUR BALANCE?
STUFF LIKE THIS IS NO BIG DEAL

HOW ABOUT TEAMWORK IN A TUG OF WAR?
オーエス
WORKING TOGETHER IS ALSO FINE WITH ME
オーエス

!!
Good job everyone!
ALRIGHT! WE'RE DONE WITH PRACTICE! GOOD JOB, MAKINO-CHAN!

ザッ
MY FORTUNE TODAY IS "WORST LUCK"
I NEED TO GO TO A POWER SPOT TO REFRESH MY FORTUNE
TOMOFUJII
シンデレラガールズ劇場
ズゥゥン
IT'S GIVING ME THE CHILLS...
HMM... AS EXPECTED OF A LITTLE-KNOWN SPIRITUAL SPOT
なぜ…
...HMM?
LET'S SEE I JUST HAVE TO RUB THIS STONE RIGHT?
I GOT IT WRONG!
THIS ISN'T A POWER SPOT! IT'S JUST A HAUNTED SPOT!
オ
THIS... IS...
TODAY'S FORTUNE
WORST LUCK

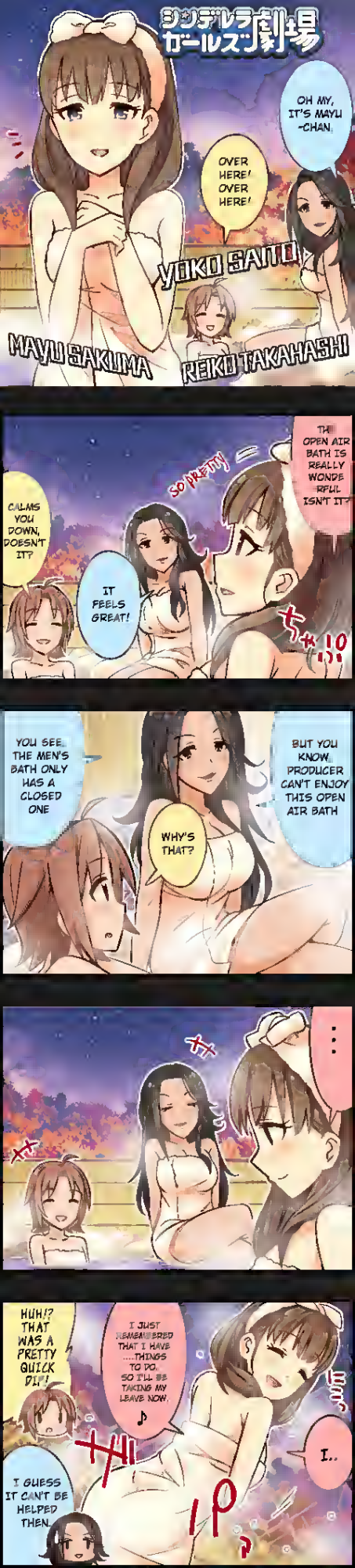

シンデレラ劇場
ガールズ
DURING SKIPPING ROPE PRACTICE
THEORETICALLY SPEAKING, THE BEST TIMING TO GO IN IS WHEN THE ROPE TOUCHES THE GROUND
OKAY, I GOT IT! LET ME GIVE IT A TRY!
YURIKO OHNISHI
MAKINO YAGAMI
I'M BAD AT SPORTS BUT I'LL DO MY YURIYURI BEST
HERE GOES!
SHE CAME IN TOO EARLY!
A DIRECT HIT!?
NOW SHE'S JUST GOING TO RUN!?
JUMP! JUMP!
I REALLY WANT TO JUMP, YOU KNOW!?
NICE ONE YURIYURI! I. N. T. E. R. E. S. T. I. N. G!
ERIKA AKANISHI


シンデレラ劇場
ガールズ
HONOKA-CHAN!
SHINOBU-SAN!
HONOKA AYASE
SHINOBU KUDO
ずっしり
OH, YOU REALLY GOT INTO CRANE GAMES
I HAVE A PERSONAL RULE OF GETTING THINGS WITH MY OWN ABILITY, SO IT FITS.
WOW! YOU GOT A LOT!
ぱっ
THEN, I'LL GIVE IT A TRY AS WELL!
GOOD LUCK! I'M ROOTING FOR YOU.
IN THE END I COULDN'T GET ANY SO SHE GAVE ME A BUNCH...
ふふ
IT'S LIKE I HAVE A HONOKA ZONE IN MY ROOM NOW
BUT THIS IS DEFINITELY NOT BAD AT ALL

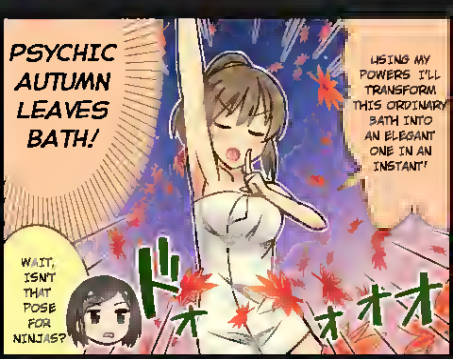
シンデレラガールズ劇場
CINDERELLA, TAKAMORI AIKO HERE, I'M HAPPY TO HAVE HAD THIS CHANCE TO TALK WITH ALL OF YOU
TODAY ON CINDERELLA RADIO, WE ARE JOINED BY A GUEST!
Rain
IT'S NICE TO MEET YOU AIKO -CHAN!
mika
AIKO TAKAMORI
BY ALL MEANS, PLEASE ASK WHATEVER YOU WANT!
THERES LOTS OF THINGS THAT WE WANT TO ASK AIKO -CHAN
NOW THEN, THIS MAY BE A BIT SUDDEN BUT DO YOU MIND IF WE ASK YOU A FEW QUESTIONS?
ALRIGHT, MY HOBBY IS TAKING WALKS I MOSTLY JUST STROLL AROUND THE PARK IN MY NEIGHBORHOOD BUT-
I SEE!
THEN FOR STARTERS HOW ABOUT YOU TELL US ABOUT YOUR HOBBIES
ほぇ
YEAH..
WRAP IT UP ALREADY!
AND THEN BEFORE YOU KNOW IT, THE LEAVES ARE ALREADY CHANGING IT'S COLORS SO I COULDN'T HELP BUT TAKE PHOTOS OF IT AND-
WAIT! TIME'S UP!?
RIGHT?
SO THIS IS THE RUMORED "TAKE IT EASY" ZONE!
OH MY, DID I REALLY TALK FOR THAT LONG..?
ブブー
ほ
ぇ
ラジオ「デレラジ」絶賛放送中！

シンデレラガールズ劇場
The Summer Constellation...
I WONDER IF I CAN ALSO SHINE JUST LIKE THOSE STARS
THE STARRY SKIES ARE JUST SO BEAUTIFUL!
YASUHA OKAZAKI
I'VE WORKED WITH ADULTS..
ALWAYS ONLY DOING WHAT I WAS TOLD TO DO BUT..
ALREADY BEING PART OF THE ENTERTAIN-MENT WORLD FROM A YOUNG AGE,
RIGHT NOW, I'M DOING MY BEST TO SHINE BRIGHTLY RIGHT?
LIKE A STAR, FROM WITHIN..
ビクッ
ユサ
..WA!
I JUST GOT CAUGHT UP REMINISCING SOME OLD MEMORIES! SO ONE MORE TIME PLEASE! LET'S SEE THE SHOW ONE MORE TIME!
THIS ISN'T WHAT YOU THINK! I DIDN'T FALL ASLEEP AT ALL!

シンデレラガールズ劇場
RIN SHIBUYA
CALM AND QUIET HUH..? YOU KNOW, THIS ISN'T BAD AT ALL..
TO THINK THAT IT'D PUT ME IN SUCH A MOOD..
LATELY, I HAVE BEEN SO BUSY WITH MY WORK AS AN IDOL..
SO EVERY NOW AND THEN I SHOULD ENJOY SOME PEACEFUL MOMENTS, EVEN FOR JUST A LITTLE BIT..
たたたっ
RIN-CHAN! ♪
SHIBURIN! WE'RE HEADING IN! ♪
..IT REALLY WAS JUST FOR A LITTLE BIT HUH?
BUT YOU KNOW WHAT..
..I REALLY DO LOVE THESE KIND OF MOMENTS WITH EVERYONE.


シンデレラ劇場
ガールズ
OH MY, IT'S MAYU-CHAN.
OVER HERE! OVER HERE!
YOKO SATO
MAYU SAKUMA
REIKO TAKAHASHI
THE OPEN AIR BATH IS REALLY WONDERFUL, ISN'T IT?
SO PRETTY!
CALMS YOU DOWN, DOESN'T IT?
IT FEELS GREAT!
ちゃ!!?
YOU SEE, THE MEN'S BATH ONLY HAS A CLOSED ONE
WHY'S THAT?
BUT YOU KNOW, PRODUCER CAN'T ENJOY THIS OPEN AIR BATH
…
HUH!? THAT WAS A PRETTY QUICK DIP!
I JUST REMEMBERED THAT I HAVE ...THINGS TO DO. SO I'LL BE TAKING MY LEAVE NOW. ♪
I...
I GUESS IT CAN'T BE HELPED THEN.

シンデラ劇場
ガールズ
I WONDER, IF THESE RED LEAVES WERE TO FILL UP THE WHOLE SPRING, WON'T IT MAKE IT JUST LIKE A ROSE BATH?
FUFUFU.. LEAVE IT TO YUKO!
KIYOMI SAEJIMA
YUKO HORI
FREDERICA MIYAMOTO


PSYCHIC AUTUMN LEAVES BATH!
USING MY POWERS I'LL TRANSFORM THIS ORDINARY BATH INTO AN ELEGANT ONE IN AN INSTANT!
WAIT, ISN'T THAT POSE FOR NINJAS?
ドオオオオオ

LOOK AT HER, HER FACE IS AS RED AS THOSE LEAVES! SHE'S STRAINING HERSELF TOO MUCH!
A-ALRIGHT I THINK THAT'S ENOUGH YUKO-CHAN
プルプル

...HA! I CALL THIS: THE PSYCHIC AUTUMN LEAVES TRANSFORMATION!
HOW'S THIS!? ISN'T THE "RED AS THE AUTUMN LEAVES YUKO" QUITE A SIGHT TO BEHOLD!?
THE ONLY RED THING YOU'LL BE GETTING IS A RED CARD
ドオオーン

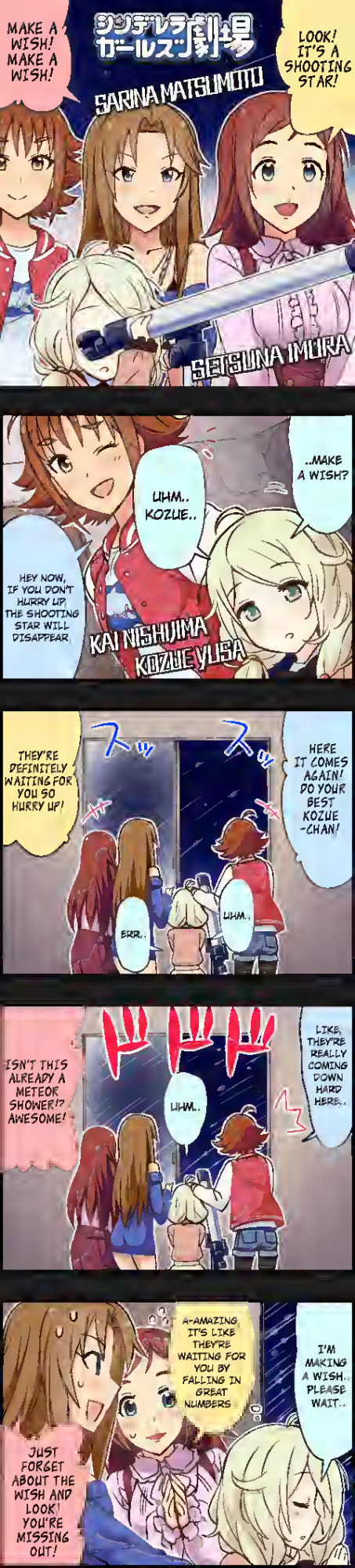
シンデレラガールズ劇場
CATHY, YOU'RE QUITE THE SKATER AREN'T YOU?
シャー
SAKI YOSHIOKA
CATHY GRAHAM

うーん…
SINGING WHILE SKATING MIGHT BE A LITTLE DIFFICULT THOUGH…
I WONDER IF THERE IS A WAY TO MAKE USE OF MY SKATING SKILLS DURING LIVES?

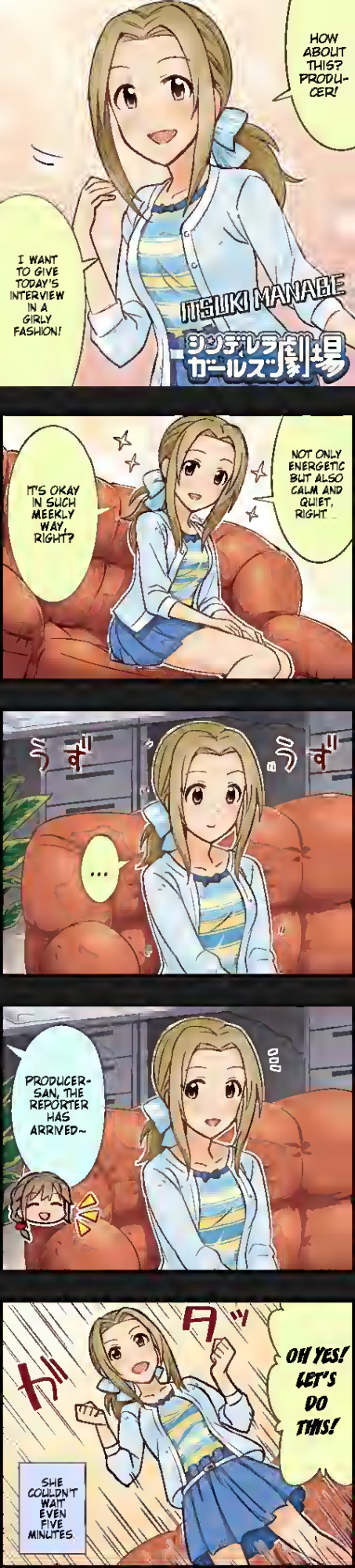
IF WE DO IT AS A UNIT, THEN IT MIGHT TURN INTO A DYNAMIC STAGE!
IT'S GENIUS!
DANCING! LET'S ADAPT IT AS A DANCE! SINCE IT'S SKATING WE CAN GET THE AUDIENCE'S ATTENTION WITH OUR SPEED!

シャーッ

AH!
ガーン
WAIT, ISN'T THAT JUST REGULAR FIGURE SKATING?

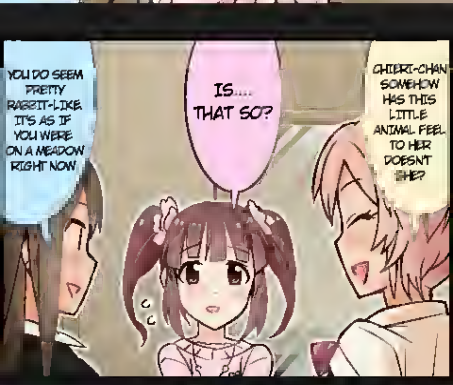

シンデレラガールズ劇場
SARINA MATSUMOTO
SETSUNA IMURA
MAKE A WISH! MAKE A WISH!
LOOK! IT'S A SHOOTING STAR!
..MAKE A WISH?
UHM.. KOZUE..
HEY NOW, IF YOU DON'T HURRY UP, THE SHOOTING STAR WILL DISAPPEAR.
KAI NISHIJIMA
KOZUE YUSA
THEY'RE DEFINITELY WAITING FOR YOU SO HURRY UP!
HERE IT COMES AGAIN! DO YOUR BEST KOZUE-CHAN!
ERR..
UHM..
ISN'T THIS ALREADY A METEOR SHOWER!? AWESOME!
UHM..
LIKE, THEY'RE REALLY COMING DOWN HARD HERE..
A-AMAZING, IT'S LIKE THEY'RE WAITING FOR YOU BY FALLING IN GREAT NUMBERS
I'M MAKING A WISH.. PLEASE WAIT..
JUST FORGET ABOUT THE WISH AND LOOK! YOU'RE MISSING OUT!

シンデレラガールズ劇場
SATOMIN HERE～ THE FIRST BROADCAST OF SWEET TOOTH♥ RADIO IS NOW LIVE!
DURING SATOMI'S RADIO SHOW, HER FANS ABSOLUTELY WANTED TO MAKE SURE OF ONE THING:
SATOMI SAKAKIBARA
"MAYBE IT'S A GHOSTLY PHENOMENON" "SHE'S GOTTA BE CURSED" THOSE ARE ONLY ONE OF THE MANY RUMORS THAT RAN RAMPANT
LET'S SEE.. THE NEXT SECTION IS MAIL RIGHT?
THE EERIE NOISE THAT MADE ITSELF HEARD WHENEVER HER SHOW WAS ON
THUD
This one right?
THUMP
あむっ
Sweets Sweets
RATTLE
ざざっ
Wha?
SATOMI'S FANS HAVE RESOLVED TO CONTINUE LISTENING TO HER SHOW EVEN IN THE FUTURE
AND WHEN THEY FINALLY SAW THE CAUSE OF THE NOISE WITH THEIR OWN EYES,
ぽよん

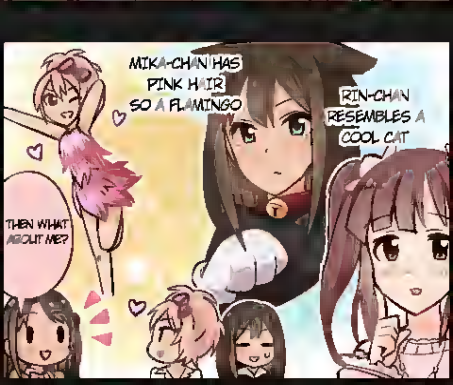

HOW ABOUT THIS? PRODUCER!
I WANT TO GIVE TODAY'S INTERVIEW IN A GIRLY FASHION!
ITSUKI MANABE
シンデレラ劇場
NOT ONLY ENERGETIC BUT ALSO CALM AND QUIET, RIGHT...
IT'S OKAY IN SUCH MEEKLY WAY, RIGHT?
うぅ
うぅ
...
PRODUCER-SAN, THE REPORTER HAS ARRIVED~
OH YES! LET'S DO THIS!
SHE COULDN'T WAIT EVEN FIVE MINUTES.

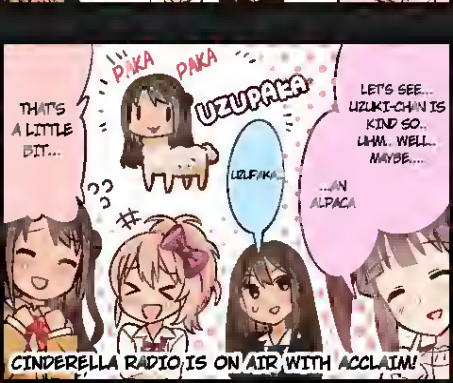
シンデレラガールズ劇場
WITH SONGS FULL OF OUR LOVE♪
OUR DEBUT CD'S..
MAYU SAKUMA
ANASTASIA
CHIERI OGATA
ARE ON..
SALE
R-RIGHT..
KOUME SHIRASAKA
..NOW!♪
AIKO TAKAMORI
T-THIS ONE..
UHM, JUST NOW.. WHO WAS THE PERSON THAT SAID "SALE"?
LIKE I SAID.. THIS ONE..
ぞくっ
THIS ONE..? WHICH ONE..!?

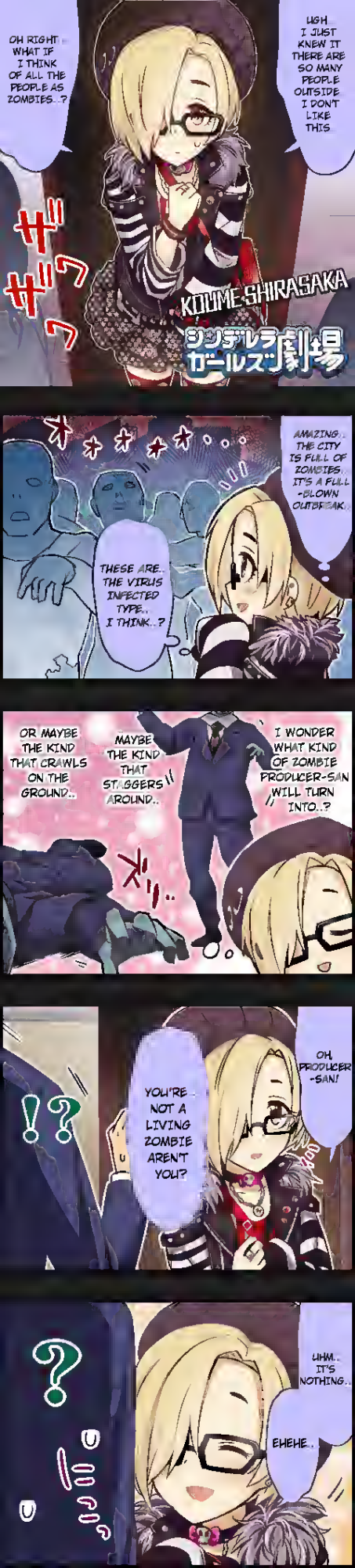
シンデレラガールズ劇場
MY NAME IS OGATA CHIERI. IT'S N-NICE TO MEET YOU.
TODAY WE ARE JOINED BY A GUEST!
UZUKI
AH! RIGHT CI— CINDER ELLO
NICE TO MEET YOU!
RIN
CHIERI OGATA


YOU DO SEEM PRETTY RABBIT-LIKE. IT'S AS IF YOU WERE ON A MEADOW RIGHT NOW.
IS.... THAT SO?
CHIERI-CHAN SOMEHOW HAS THIS LITTLE ANIMAL FEEL TO HER DOESN'T SHE?

FROM CHIERI-CHAN'S PERSPECTIVE, WHAT ANIMALS ARE WE LIKE?
A MEADOW....? RABBITS ARE VERY CUTE AND FLUFFY AREN'T THEY?

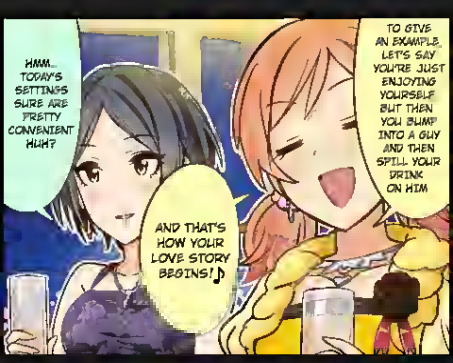

MIKA-CHAN HAS PINK HAIR SO A FLAMINGO
RIN-CHAN RESEMBLES A COOL CAT
THEN WHAT ABOUT ME?


PAKA
PAKA
UZUPAKA
THAT'S A LITTLE BIT...
LET'S SEE... UZUKI-CHAN IS KIND SO.. UHM.. WELL.. MAYBE....
UZUPAKA
...AN ALPACA
CINDERELLA RADIO IS ON AIR WITH ACCLAIM!


OH RIGHT... WHAT IF I THINK OF ALL THE PEOPLE AS ZOMBIES...?
UGH... I JUST KNEW IT THERE ARE SO MANY PEOPLE OUTSIDE I DON'T LIKE THIS
ザワザワ
KOUME SHIRASAKA
シンデレラガールズ劇場
オオオオ...
AMAZING... THE CITY IS FULL OF ZOMBIES... IT'S A FULL-BLOWN OUTBREAK...
THESE ARE... THE VIRUS INFECTED TYPE... I THINK...?
OR MAYBE THE KIND THAT CRAWLS ON THE GROUND...
MAYBE THE KIND THAT STAGGERS AROUND...
I WONDER WHAT KIND OF ZOMBIE PRODUCER-SAN WILL TURN INTO...?
ズリ...
!?
YOU'RE NOT A LIVING ZOMBIE AREN'T YOU?
OH, PRODUCER-SAN!
?
UHM... IT'S NOTHING...
EHEHE...

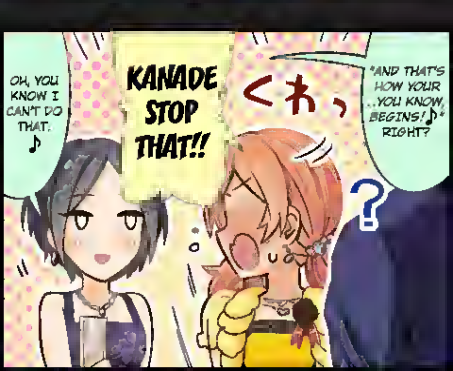
THEY SAY THAT WEARING A WEDDING DRESS BEFORE YOU GET MARRIED IS BAD LUCK, YOU KNOW?
A PHOTO SHOOT IN WEDDING GOWNS?
KANADE HAYAMI
シンデレラガールズ劇場
WHAT, YOU NEED IS MORE FOOD~!
MAKING THAT MANY IDOLS PUT THEM ON...
MY MY, IT'S BECAUSE BEING A PRODUCER IS SUCH A COLD HEARTED JOB
BECAUSE IT'S JUST WORK AND FOR YOU IT ALSO ISN'T ANYTHING MORE THAN THAT, RIGHT?
WELL... FINE WITH ME.
...MAYBE YOU CAN BE MY ESCORT?
SINCE YOU'RE WEARING A TUXEDO...
LIVELY LIVELY
WHAT'S THIS "TUXEDO"? CAN YOU EAT THAT!?
PRODUCER IN A TUXEDO? LET'S SEND A PHOTO OF ALL OF US TOGETHER!
PRODUCING MANY IDOLS SURE MUST BE TOUGH...

KANADE DOESN'T REALLY WATCH ROMANTIC MOVIES RIGHT? SO YOU MAY NOT KNOW THIS,
BUT IN THOSE KIND OF MOVIES, PARTIES LIKE THESE ARE WHERE YOU OFTEN MEET THE DESTINED PERSON FOR YOU
NOW WHAT'S UP WITH THAT?
KANADE HAYAMI
シンデレラガールズ劇場
IBUKI KOMATSU


TO GIVE AN EXAMPLE, LET'S SAY YOU'RE JUST ENJOYING YOURSELF BUT THEN YOU BUMP INTO A GUY AND THEN SPILL YOUR DRINK ON HIM
HMM.. TODAY'S SETTINGS SURE ARE PRETTY CONVENIENT HUH?
AND THAT'S HOW YOUR LOVE STORY BEGINS!♪

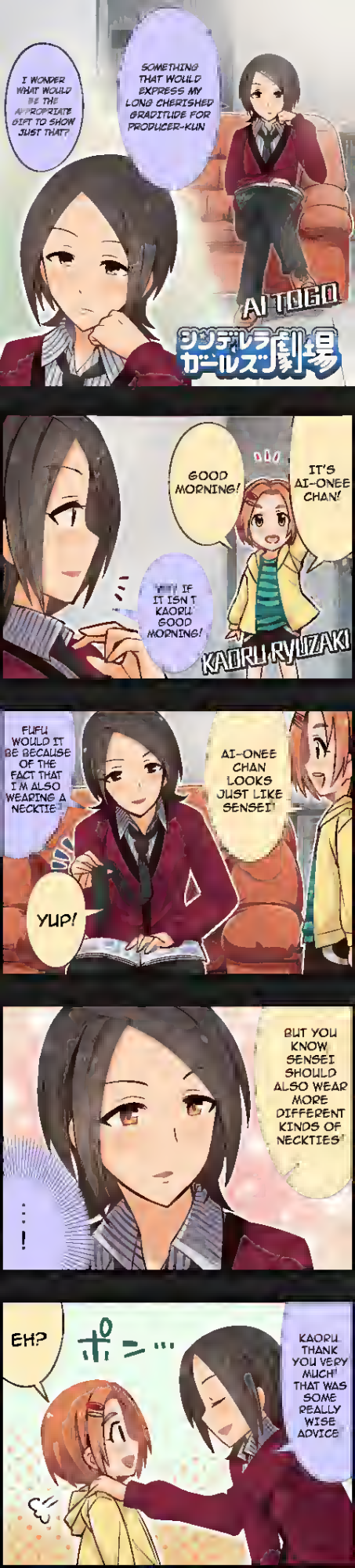
WHEN YOU'RE A YOUNG MAIDEN, YOU SHOULD ACTUALLY LONG FOR SUCH ROMANS-
HEY NOW.
ドニッ
ぱこっ
あ

AH, PRODUCER, I..I'M SO SORRY.
OH MY, IBUKI-CHAN, COULD IT HAVE STARTED ALREADY?
へへしよっ

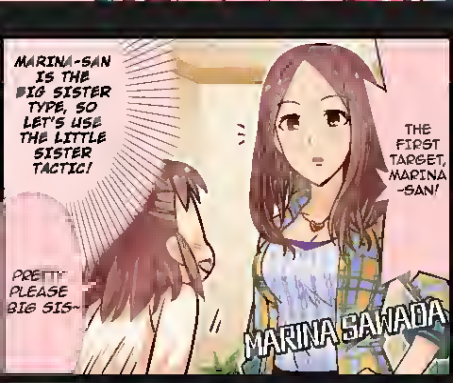

OH, YOU KNOW I CAN'T DO THAT. ♪
KANADE STOP THAT!!
くわっ
"AND THAT'S HOW YOUR ..YOU KNOW, BEGINS!♪" RIGHT?
?

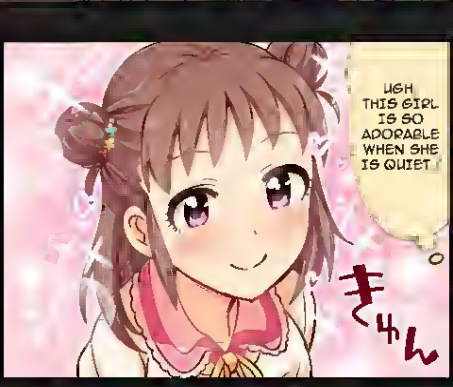
シンデレラガールズ劇場
AND THE TRUTH BEHIND AYAME-CHAN'S SUPERB CALLIGRAPHY SKILLS IS...!
サラ…
MIYAKO ANZAI
AYAME HAMAGUCHI
I SEE. SO DOES YOUR LOVE FOR NINJAS ALSO COME FROM YOUR GRAND-FATHER?
MY GRANDPA WAS STUDYING CALLIGRAPHY SINCE THE OLD DAYS, SO I LEARNED FROM HIM
スゲ
CASE SOLVED
I GREW TO ADMIRE NINJAS AND SO I BEGAN MY TRAINING!
I'll take note of that!
THAT'S RIGHT! EVERY DAY, WE WATCHED PERIOD DRAMAS ON THE TV.
サラ…
SO IF YOU THINK ABOUT IT,
A SHARED DREAM THAT WAS BORN FROM THE BOND BETWEEN ME AND MY GRANDPA!
じゃーん
I see!
THIS MAY IN FACT BE...
TOP NINJA IDOL
HAMAGUCHI AYAME

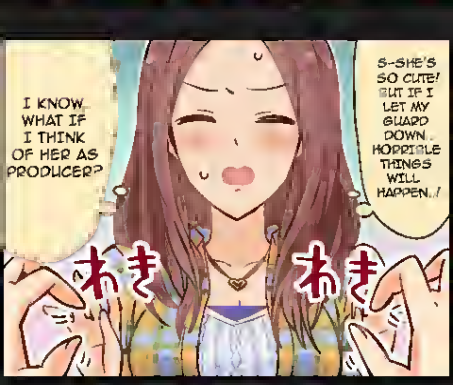
シンデレラ劇場
ガールズ
KAORU IS NOW A POLICE COMMI -SIONER! YOU SEE?
SENSEI! AI-ONEE CHAN! LOOK!♪
じゃん!!
I DO JUST SPLENDID KAORU -KUN
AI TOGO
KAORU RYUZAKI
HEY HEY, ISN'T THIS A LITTLE SUDDEN? NOW WHY WOULD YOU DO THAT?
ALRIGHT! THEN YOU'RE UNDER ARREST! AI-ONEE CHAN!
YOU SEE..
W-WHY? WELL... BECAUSE..
EVEN IF IT'S JUST PLAY PRETEND IF A PERSON DID NO WRONG ARRESTS ARE A NO-NO RIGHT?
I'M SORRY. JUST AS EXPECTED, THERE ARE NO ARRESTS.
わしわし
EHEHE..
WHAT~

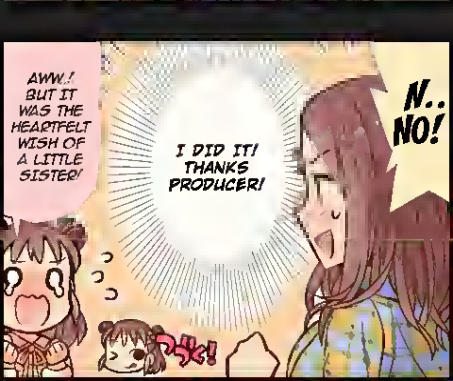

I WONDER WHAT WOULD BE THE APPROPRIATE GIFT TO SHOW JUST THAT?
SOMETHING THAT WOULD EXPRESS MY LONG CHERISHED GRADITUDE FOR PRODUCER-KUN
AI TOGO
シンデレラガールズ劇場
GOOD MORNING!
IT'S AI-ONEE CHAN!
WHY IF IT ISN'T KAORU GOOD MORNING!
KAORU RYUZAKI
FUFU WOULD IT BE BECAUSE OF THE FACT THAT I'M ALSO WEARING A NECKTIE?
AI-ONEE CHAN LOOKS JUST LIKE SENSEI!
YUP!
BUT YOU KNOW SENSEI SHOULD ALSO WEAR MORE DIFFERENT KINDS OF NECKTIES!
...!
EH?
ポニ…
KAORU THANK YOU VERY MUCH! THAT WAS SOME REALLY WISE ADVICE

ATSUMI'S HYPER SOLO DREAM FESTA!
THIS TIME, I SHALL MAKE A FEAST OUT OF IDOLS IN THE NEXT LIVE!
ATSUMI MUNAKATA
シンデレラガールズ劇場

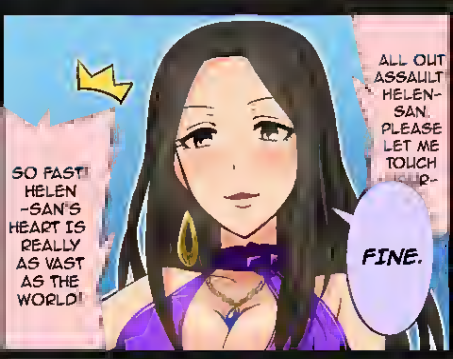

MARINA-SAN IS THE BIG SISTER TYPE, SO LET'S USE THE LITTLE SISTER TACTIC!
THE FIRST TARGET, MARINA-SAN!
PRETTY PLEASE BIG SIS~
MARINA SAWADA

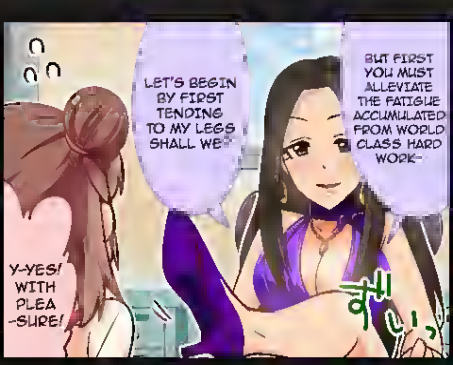

UGH THIS GIRL IS SO ADORABLE WHEN SHE IS QUIET
きゅん


I KNOW, WHAT IF I THINK OF HER AS PRODUCER?
S-SHE'S SO CUTE! BUT IF I LET MY GUARD DOWN, HORRIBLE THINGS WILL HAPPEN..!
わき
わき

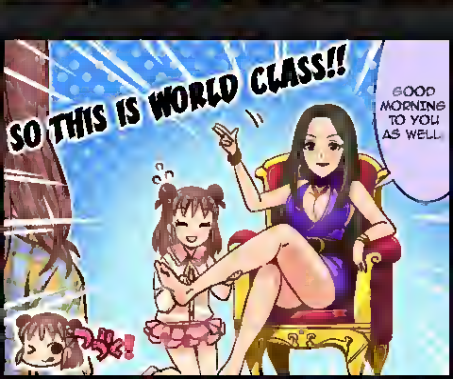

AWW..! BUT IT WAS THE HEARTFELT WISH OF A LITTLE SISTER!
I DID IT! THANKS PRODUCER!
N..NO!
つんっ!

ATSUMI'S HYPER SOLO DREAM FESTA ROUND 2 HELEN SAN!
THIS PERSON IS TOO ENIGMATIC TO USE ANY STRATEGY ON I'LL HAVE TO JUMP IN WITH GUNS BLAZING!
HELEN
シンデレラ劇場
ガールズ
ATSUMI

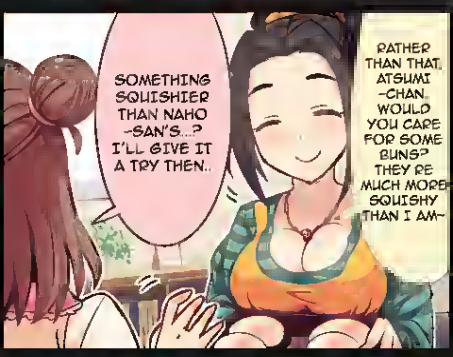

ALL OUT ASSAULT HELEN-SAN. PLEASE LET ME TOUCH
FINE.
SO FAST! HELEN -SAN'S HEART IS REALLY AS VAST AS THE WORLD!


BUT FIRST YOU MUST ALLEVIATE THE FATIGUE ACCUMULATED FROM WORLD CLASS HARD WORK-
LET'S BEGIN BY FIRST TENDING TO MY LEGS SHALL WE?
Y-YES! WITH PLEA -SURE!

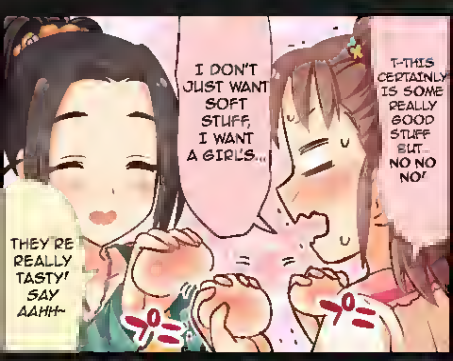
NAHO EBIHARA
ガチャ
GOOD MORNING GUYS.
MARINA SAWADA


SO THIS IS WORLD CLASS!!
GOOD MORNING TO YOU AS WELL.

ATSUMI'S HYPER SOLO DREAM FESTA FINAL ROUND: NAHO -SAN!
I'VE ALREADY GOTTEN TO NAHO-SAN BEFORE, SO THIS WILL BE QUITE AN EASY VICTORY AND A GREAT FEAST!
NAHO EBIHARA
ATSUMI
シンデレラ劇場
ガールズ


RATHER THAN THAT, ATSUMI -CHAN, WOULD YOU CARE FOR SOME BUNS? THEY'RE MUCH MORE SQUISHY THAN I AM~
SOMETHING SQUISHIER THAN NAHO -SAN'S...? I'LL GIVE IT A TRY THEN..

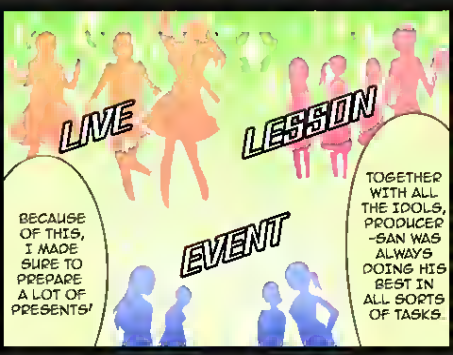
SO SOFT AND LIGHT..!
THEY DEFINITELY TOP NAHO-SAN'S!


T-THIS CERTAINLY IS SOME REALLY GOOD STUFF BUT- NO NO NO!
I DON'T JUST WANT SOFT STUFF, I WANT A GIRL'S...
THEY'RE REALLY TASTY! SAY AAHH~

SO SOFT~
SQUISH SQUISH~
I FEEL LIKE SHE JUST GOT ME, BUT I'M SO HAPPY THAT I DON'T CARE! THANKS FOR THE MEAL!
おしまい!

シンデレラ劇場
WITH THIS PREPARATIONS ARE FINALLY COMPLETE!
AS EXPECTED FROM OUR MANAGER, AKANE-SAN! SHE'S SO SKILLED!
NOW THE ONLY THING LEFT TO DO IS GRILLING AND EATING RIGHT?
MIO
AIKO
AKANE HINO
WHY? THERE IS A TAP OVER THERE!
ALRIGHT EVERYONE! TIME TO FETCH SOME WATER!
WRONG! THERES STILL MORE TO DO!
THIS IS JUST LIKE ONE OF THOSE KUNG-FU FLICKS RIGHT!?
NOW THAT WE HAVE WATER, TIME FOR A DOWNHILL CHARGE! DON'T SPILL THEM NOW!
FUFUFU..
W..WHY..? THE WATER TAP IS JUST.. OVER THERE..
YOU.. MADE US GO BACK AND FORTH FOR TWO MORE ROUNDS..
WAS THIS EVEN NECCESSARY!?
EVERYBODY KNOWS THAT THE BEST SPICE IN THE WORLD IS HUNGER BORNE FROM HARD WORK!
THIS IS SEASONING FOR OUR FOOD!

TODAY IS OUR 2ND ANNIVER -SARY!
PRODUCER -SAN! I GOT SOME BIG NEWS!
CHIHIRO SENKAWA
シンデレラガールズ劇場


LIVE
LESSON
EVENT
BECAUSE OF THIS, I MADE SURE TO PREPARE A LOT OF PRESENTS!
TOGETHER WITH ALL THE IDOLS, PRODUCER -SAN WAS ALWAYS DOING HIS BEST IN ALL SORTS OF TASKS.

ZZZ...
EHH..?!
I REALLY WANTED TO PROPERLY EXPRESS MY OWN GRATITUDE FOR ALL THE TIMES WE SPENT TOGETHER AND SO-

COME ON, IT'S THE 2ND ANNIVERSARY THE 2ND! WAKE UP..!
PLEASE WAKE UP PRODUCER -SAN!
ユサユサ
ユサユサ

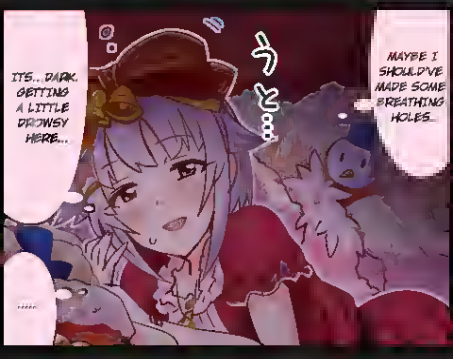
CINDERELLA GIRLS 2ND ANNIVER -SARY
WAKE UP.... ANNIVERSARY...
PLEASE LOOK FORWARD TO IT, PRODUCER -SAN! OK?

シンデレラ劇場
ガールズ
AH..
LOOK PRODUCER-SAN, IT'S SNOWING!
CHIERI OGATA
じっ...
IT'S A FOUR-LEAVED SNOWFLAKE! HURRY! TAKE A LOOK PRODU-
...! FOUND ONE!
たたっ
AAH..! HE'S SO CLOSE!
はっ
SOON... M-MELT THIS ONE GOING TO MELT SOON
..THIS ONE QUICKLY.. ..PLEASE TAKE..A.. L-LOOK..
BECAUSE IT'S REALLY DEFINITELY GOING TO MELT SOON DEFINITELY...
カァァァァァ

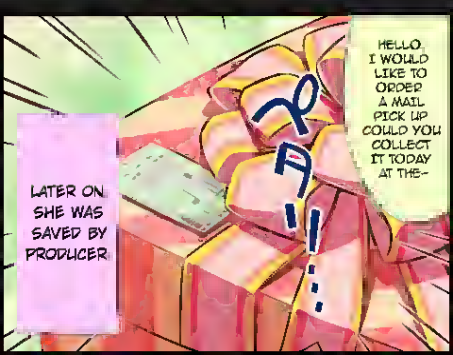
シンデレラガールズ劇場
SITTING ON THE PASSENGER'S SEAT LIKE THIS ♪
ISN'T THIS KIND OF LIKE A DRIVE DATE?★
MIKA JOUGASAKI
ALL THESE LIGHTS AND ILLUMINATION CREATE A PRETTY NICE ATSMOSPHERE.. I WONDER IF PRODUCER WILL DO SOMETHING..
I MEAN, WITH THE TWO OF US RIGHT HERE, IT'S ALREADY THE PERFECT SETUP..
Y-YOU KNOW, I...
PRODUCER..
ONEE-CHAN? ARE YOU WITH P-KUN? YOU STILL HAVEN'T ARRIVED?
IT'S NOT LIKE THE MOOD GOT ALL FUNNY AND MADE YOU TWO DRIVE OFF SOMEWHERE RIGHT?
RIKA
RIKA..
HOW DID YOU KNOW? YOU REALLY ARE MY SISTER..
WHAT'S WRONG? ONEE-CHAN?

PRODUCER AND THE OTHERS ARE GONE NOW IS THE PERFECT TIME
LET US PREPARE A WONDERFUL SURPRISE THAT ONLY ONE AS CUTE AS MYSELF CAN COME UP WITH! FUFUFU...
SACHIKO KOSHIMIZU
シンデレラガールズ劇場

I JUST CAN'T WAIT TO SEE PRODUCER'S DUMBSTRUCK EXPRESSION!
IT'S PERFECT FOR A PARTY!
スッ...
サッ

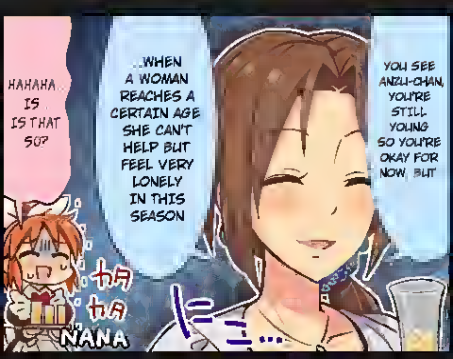

うと...
ITS.. DARK. GETTING A LITTLE DROWSY HERE...
MAYBE I SHOULDVE MADE SOME BREATHING HOLES..
.....

LET'S SEE I WONDER IF THIS BOX IS THE PRESENT THAT WAS FORGOTTEN BY THE HOME SERVICE DELIVERY"
GOOD GRIEF IT'S REALLY COLD OUTSIDE
I NEED TO SEND IT TO THE EVENT FAST!
バタン
CHIHIRO SENKAWA

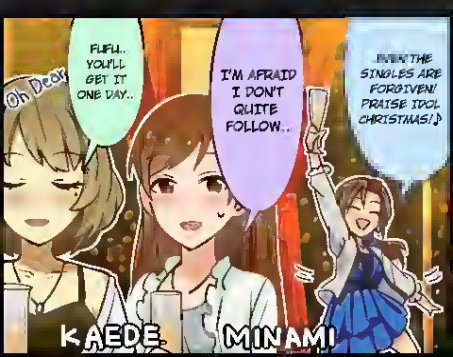

HELLO. I WOULD LIKE TO ORDER A MAIL PICK UP COULD YOU COLLECT IT TODAY AT THE-
LATER ON SHE WAS SAVED BY PRODUCER
ワー!...

WHEN PRODUCER FINALLY ARRIVES, WE'LL DRINK TO A TOAST!
ALRIGHT, DID EVERYONE GET THEIR GLASSES?
MIZUKI KAWASHIMA
シンデレラガールズ劇場

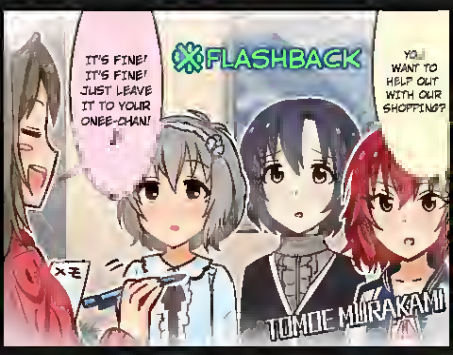
WELL IT'S BECAUSE OF CHRISTMAS THAT I'M ACTING THIS WAY RIGHT NOW!
IT BEING CHRISTMAS ASIDE, YOU SURE ARE PRETTY UPBEAT AREN'T YOU?
ANZU

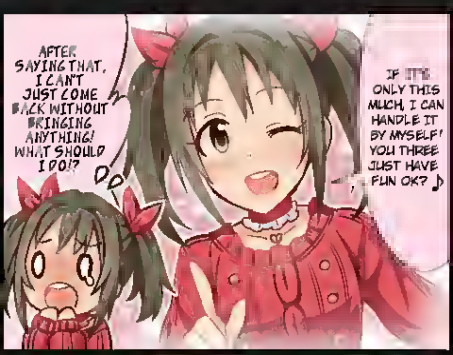

HAHAHA.. IS IT THAT SO?
..WHEN A WOMAN REACHES A CERTAIN AGE SHE CAN'T HELP BUT FEEL VERY LONELY IN THIS SEASON
YOU SEE ANZU-CHAN, YOU'RE STILL YOUNG SO YOU'RE OKAY FOR NOW, BUT
NANA

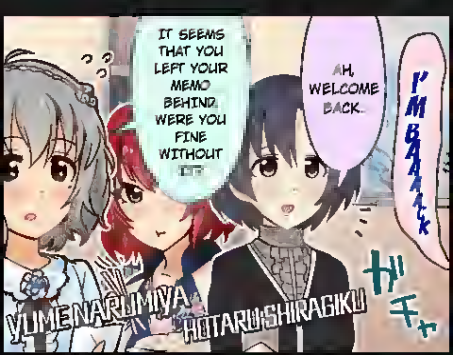
THAT IS WHY THERE IS NOTHING WRONG WITH ME ENJOYING CHRISTMAS!
HOWEVER I AM AN IDOL! AND IDOLS THE LOVERS OF EVERYONE?


Oh Dear
FUFU.. YOU'LL GET IT ONE DAY..
I'M AFRAID I DON'T QUITE FOLLOW..
..BUT THE SINGLES ARE FORGIVEN! PRAISE IDOL CHRISTMAS!♪
KAEDE
MINAMI

ガーン
LET'S SEE WHAT SHOULD I BUY FIRST?
WHAT!? MY MEMO ISN'T HERE! DON'T TELL ME THAT I LEFT IT BEHIND!?
KANA IMAI
シンデレラガールズ劇場


FLASHBACK
IT'S FINE! IT'S FINE! JUST LEAVE IT TO YOUR ONEE-CHAN!
YOU WANT TO HELP OUT WITH OUR SHOPPING?
メモ
TOMOE MURAKAMI


AFTER SAYING THAT, I CAN'T JUST COME BACK WITHOUT BRINGING ANYTHING! WHAT SHOULD I DO!?
IF IT'S ONLY THIS MUCH, I CAN HANDLE IT BY MYSELF! YOU THREE JUST HAVE FUN OK? ♪


IT SEEMS THAT YOU LEFT YOUR MEMO BEHIND. WERE YOU FINE WITHOUT IT?
AH, WELCOME BACK.
I'M BAAAACK
ガチャ
YUMENARU MIYA
HOTARU SHIRAGIKU

WELL YOU DON'T LOOK FINE!
ドサッ
...I JUST BOUGHT EVERYTHING THAT I LOOSELY RECALLED FROM THE MEMO SO I THINK I SHOULD BE FINE...